

戲曲 視窗

移步不換形(下)

上期說到張頌甲所撰的《移步不換形——梅蘭芳談舊劇改革》訪問稿刊登後，掀起了一場風波，引來文藝界眾多的批評聲；其中有人更批評梅蘭芳宣揚改良主義，是阻礙京劇的徹底改革。梅蘭芳和身旁的人商議半天，卻苦無良策應對，隨後梅蘭芳因此事纏身，被困在津門長達半個月之久。

中共中央宣傳部部長陸定一很快得知此事，考慮到梅蘭芳是戲劇界的一面旗幟，在全國人民心目中很有影響，對他的批評要慎重，所以把批評文章壓下了，並把材料轉到中共天津市委，請市委書記黃敬和市委文教科長黃松齡處理。

天津市委文教科最後想出了辦法，由天津市戲曲劇藝工作者協會出面，召開一次舊劇改革座談會，請天津文藝界的知名人士參加，也請梅蘭芳出席，在會上就京劇改革的觀點交換意見，梅氏也可重新修正一下自己的觀點。梅蘭芳在會上出人意料地表示自己觀點錯了，說對這個問題的理解是形式與內容不可分割，內容決定形式，「移步必然換形」。比如唱腔、身段和內心感情的一致，內心感情和人物性格的一致，人物性格和階級關係的一致，這樣才能準確地表現出戲劇的主題思想。他補充說自己所講的一致，是「合理」的意思，並不是說一種內容只許一種形式、一種手法來表現。會議後，《進步日報》刊登會議記錄，並由《天津日報》轉載，這樣就把這件事情妥善了結。同日，梅蘭芳也返回上海。

半世紀過去，經驗證明梅蘭芳「移步不換形」的看法符合京劇乃至戲曲傳承、改革、發展的藝術規律。梅蘭芳紀念館館長、著名戲曲理論家劉禎在一篇題為《戲曲傳承與改革的思考》訪談裏便指出「特別是二十世紀四十年代末梅蘭芳『移步不換形』的提出，是一位有思考的舞台藝術家幾十年經驗的總結和提煉，對它的解讀一定要客觀、準確。今天它也成為了我們一筆可貴的文化遺產，相信對它的真正理解和吸收，會對未來戲曲如何傳承與改革具有積極和重要的意義。戲曲今天的改革創新已經比梅蘭芳時代向前邁出了很多步，這是毋庸諱言的，但我們面臨和需要攻克的問題難度也是顯而易見的，在戲曲改革發展前進的道路上，一切有益的實踐、探索、經驗和思想都是我們進取的資源，會匯聚為實現民族偉大復興文化強國的戲曲力量。」



◆文：葉世雄

演任白名劇《西樓錯夢》 焯唐得尹飛燕指導獲益良多



◆焯唐與尹飛燕在《西樓錯夢》的造型。



◆尹飛燕在《西樓錯夢》演穆素徽。

焯唐是粵劇演員，扎根粵劇曲藝，雖任樂師及導師，但仍依戀舞台，每年以「錦艷粵劇團」班牌主辦兩三台戲，以滿足演出心願。2024年伊始，焯唐邀得尹飛燕合作，選演任白名劇《西樓錯夢》，定於1月15日在西九戲曲中心上演一場，合作演員有：陳鴻進、廖國森、林子青、裴駿軒、蕭詠儀、葉文筵、吳立熙等，更得到師父朱慶祥任藝術顧問，精心打造這齣風靡一時的名劇。

名劇《西樓錯夢》是唐滌生的作品，劇情浪漫，有多場男女主角如夢似幻的戲，有歌曲也有舞蹈。全劇7場，有：《病晤》、《錯夢》、《空泊》、《驚訊》、《壇劫》、《會玉》、《堂訊》。

其中《錯夢》一場，本來兩情相悅的一對情人卻演繹出一段風月場中的勢利人情嘴臉，同時又有十多位舞蹈員在跳群體舞。焯唐說到這一場戲：「這將會是製作上最花費的戲，因為女主角穆素徽以一個青樓花魁的身份出現，她的裝扮必然華麗，還有一眾的舞蹈員都是穿上奪目舞衣，十來人的舞衣也是一份開銷。」

不過焯唐表示，難得演自己喜歡了多年的戲，投資方面不會怎樣計較，最緊要把戲演好。原來焯唐小時候在戲棚看過任白演這齣戲，留下很深刻印象，及後又看到龍劍笙回歸香港，參與仙姐(白雪仙)指導她與梅雪詩演《西樓錯夢》，便有心願「錦艷粵劇團」製作演出，今次得燕姐(尹飛燕)答應合作，焯唐說：「之前和燕姐合演過《李後主》，她對我們後輩悉心指導合作，演出前後都得到不少錦囊般的珍貴經驗。」

演戲可過足戲癮

為了這個演出，尹飛燕也百忙中和焯唐接受港台及傳媒訪問，她被問及演《西樓錯夢》這戲的感想，她說：「我都不記得有否演過這戲，但肯定不會多過一次，所以我也一定全程投入排戲。」

尹飛燕藝海縱橫近60年，本已打算搞紀念演出，但是演出場地排期困難，還有是她想搞大製作，如《女皇陛下》類的劇，編劇和投資也是考慮因素，所以至今仍舉棋不定，還好現今有焯唐等熱心推廣傳統經典名劇的後輩，她說：「演這類戲，也可過足戲癮。」

除了排戲，焯唐指劇中有很多詞藻美麗的歌曲，也有不是時常在演出場合聽到的新譜，焯唐說得到朱慶祥師父指導，必會令音樂、唱曲生色不少。

◆文：岑美華



◆尹飛燕與焯唐接受訪問。



◆焯唐和尹飛燕曾合演《李後主》。

《十奏嚴嵩》表彰忠奸不兩立精神



▲吳仟峰、阮兆輝、廖國森合演《十奏嚴嵩》，戲味濃郁。

中國地方戲曲雖曰是民間娛樂，但大多劇情故事從中國人生活中取材，並述說人性、節義、倫理道德等的情節。

戲曲實在是一個很好宣揚民族教育的文化藝術平台，戲曲從歷史文獻改編所強調的忠奸善惡劇情，有改編《三國》、《水滸》等名著的劇目，也有講朝綱戲曲，如《十奏嚴嵩》，以劇情鋪陳

講述一個朝代忠奸對立的故事。

作為監察院的海瑞不畏皇親國嚴高權高，更不理皇帝旨下的奏嵩者死的詔令，冒死十奏嚴嵩。

在粵劇戲曲舞台，《十奏嚴嵩》有經典的排場唱曲，任劍輝主演電影《大紅袍》的《十奏》更是很多後學的參考藍本，現粵劇團，吳仟峰是把《十奏》演繹得很出色的一位，之前他演出《十奏嚴嵩》折子戲，更和千面老倌阮兆輝及廖國森演這場戲，各人演藝旗鼓相當，戲味濃郁。

◆文：白若華

《大破天門陣》陳莉莉英姿颯爽風範十足

「薪火相傳七十載，守正創新續輝煌」——福建省實驗閩劇院建院70周年優秀劇目展演，早前閩劇《大破天門陣》在福建省閩劇藝術中心劇場演出。劇中，福建省實驗閩劇院二級演員陳莉莉飾演穆桂英，青年演員林宇輝飾演楊宗保。當晚愛好者有福了，陳莉莉除大展功架之外，英姿颯爽，風範十足，為觀眾獻上連場精彩的演出，贏得掌聲不斷。



◆陳莉莉(左一)飾演穆桂英，青年演員林宇輝(右一)飾演楊宗保。

閩劇《大破天門陣》講述了宋仁宗年間，遼國遣派大將蕭天佐南侵中原，楊六郎率兵迎戰，於九龍谷兩軍相遇，蕭天佐擺下天門大陣，楊六郎束手無策，派楊宗保求援五台山。軍情緊急，楊宗保借路穆柯寨偶遇穆桂英，兩人相打中相識，相識中相愛，一個少年將軍，一個巾幗英雄雙雙墜入愛河，入了洞房……楊六郎得知楊宗保臨陣招親，惱羞成怒，轅門斬子，才有那穆桂英鬧轅門，救夫婿，鬧軍營，戰公爹，最後在佘太君與柴郡主的撮合下，一家人冰釋前嫌，穆桂英統領三軍大破天門陣，演繹出了一段千古佳話。

閩劇《大破天門陣》講述了宋仁宗年間，遼國遣派大將蕭天佐南侵中原，楊六郎率兵迎戰，於九龍谷兩軍相遇，蕭天佐擺下天門大陣，楊六郎束手無策，派楊宗保求援五台山。軍情緊急，楊宗保借路穆柯寨偶遇穆桂英，兩人相打中相識，相識中相愛，一個少年將軍，一個巾幗英雄雙雙墜入愛河，入了洞房……楊六郎得知楊宗保臨陣招親，惱羞成怒，轅門斬子，才有那穆桂英鬧轅門，救夫婿，鬧軍營，戰公爹，最後在佘太君與柴郡主的撮合下，一家人冰釋前嫌，穆桂英統領三軍大破天門陣，演繹出了一段千古佳話。

◆文：中新社



◆《大破天門陣》一眾演員精彩的演出。

Table with columns: 日期, 演員、主辦單位, 劇目, 地點. Lists various theater performances and venues.

Table with columns: 星期日, 星期一, 星期二, 星期三, 星期四, 星期五, 星期六. Lists radio programs for the 5th Hong Kong Radio Drama Festival.

Table with columns: 星期日, 星期一, 星期二, 星期三, 星期四, 星期五, 星期六. Lists radio programs for the 5th Hong Kong Radio Drama Night Festival.